



Инструкция по эксплуатации

SVEN AUDIO HR-921

5.1-канальный усилитель



5 EQ

4 DSP

2 Stereo IN

3 Video IN

DIGITAL
dts
SURROUND
READY

DD DOLBY
DIGITAL
READY

Перед эксплуатацией внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией и сохраните ее на весь период использования.



Благодарим Вас за покупку 5.1-канального усилителя SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

Sven Corp. 2004. Версия 1.1 (V. 1.2)

Данная инструкция и содержащаяся в ней информация защищены авторским правом. Все права оговорены.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать инструкцию более точной, возможны некоторые несоответствия. Информация данной инструкции предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никаких обязательств перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, проистекающие от информации, содержащейся в данной инструкции. Производитель усилителя не несет ответственности за сделанные при этом технические или редакционные оплошности, а также за повреждения - случайные или происходящие от оборудования, его характеристик, конструкции или использования. Необходимые изменения к данной инструкции будут включаться в последующие издания.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

РАСПАКОВКА

Аккуратно распакуйте усилитель, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет наличия повреждений. Если усилитель поврежден или функционирует неправильно, сразу же обратитесь к дилеру. Если усилитель был поврежден при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществлявшую доставку. Рекомендуем сохранить коробку и весь упаковочный материал для возможной транспортировки усилителя.

Техническая поддержка размещена на сайте: <http://audio.sven.ru>
Здесь же вы сможете найти обновленную версию данной инструкции.

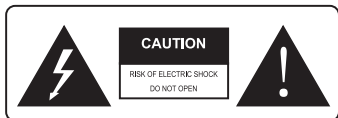


СОДЕРЖАНИЕ

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	4
2. КОМПЛЕКТАЦИЯ	4
3. ОСОБЕННОСТИ УСИЛИТЕЛЯ	4
4. ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ УСИЛИТЕЛЯ	5
5. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	6
6. ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ	7
7. ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ	8
8. РАБОТА СИСТЕМЫ	11
9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	12
10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	13

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1) Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок АС между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это выводит из строя выходные каскады усилителя.
- 2) Подключайте усилитель только к сети переменного тока с напряжением, указанным на наклейке задней панели усилителя.
- 3) При подключении к сети переменного тока не используйте розетки, переходники и удлинители, к которым уже подсоединены мощные устройства.
- 4) Оберегайте усилитель от попадания в отверстия посторонних предметов:
 - Следите, чтобы иголки, шпильки, монеты, насекомые и пр. не попали внутрь.
- 5) Оберегайте усилитель от повышенной влажности, попадания воды и пыли:
 - Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.
 - Не ставьте сосуды с цветами и другие предметы.
- 6) Оберегайте усилитель от нагрева:
 - Не устанавливайте его рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- 7) Обеспечьте усилителю хорошую вентиляцию, не допускайте перекрытия вентиляционных отверстий, не устанавливайте усилитель в закрытые ниши и полки.
- 8) Не используйте для протирки бензин, спирты или другие растворители, т. к. они могут повредить окрашенную поверхность прибора. Для чистки используйте мягкую сухую ткань.
- 9) Не вскрывайте устройство.
- 10) Если усилитель не работает, сразу отключите кабель и обратитесь в магазин, где Вы его приобрели.



ВНИМАНИЕ!

Стрелка в виде молнии внутри треугольника предупреждает пользователя о том, что внутри корпуса на элементах без изоляции имеется высокое напряжение, которое может внести риск поражения электрическим током.

Во избежание поражения электрическим током пользователю запрещается снимать крышку усилителя и производить ремонт. Обслуживание и ремонт должен производиться только специалистом.

2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1) Усилитель — 1 шт.
- 2) Инструкция по эксплуатации — 1 шт.
- 3) Пульт дистанционного управления — 1 шт.
- 4) Батарейка CR-2025 — 1 шт.

3. ОСОБЕННОСТИ УСИЛИТЕЛЯ

- 5 независимых каналов усиления
- Аналоговый 5.1-канальный вход и 2 стереовхода
- 3 видеовхода и один видеовыход
- 4 эффекта DSP
- 5 встроенных режимов эквалайзера
- Графический индикатор частот
- Пульт дистанционного управления

4. ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

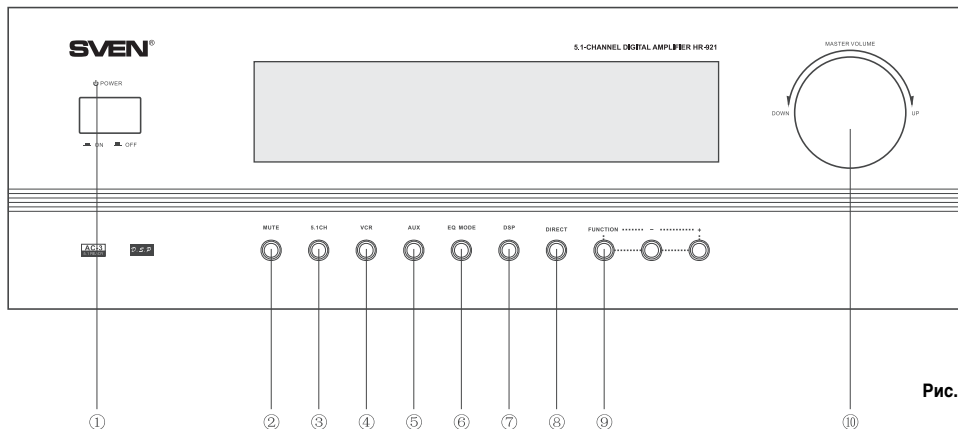


Рис. 1.

(1) Выключатель питания **POWER**.

При нажатии кнопки **POWER** система включается. Повторное нажатие выключает усилитель. Выключайте усилитель, если не пользуетесь им в течение долгого времени.

(2) Кнопка отключения звука **MUTE**.

Если Вам необходимо выключить звук, нажмите эту кнопку. Повторное нажатие включит звук.

(3) Кнопка подключения к аудио- и видеовходу **5.1 CH** DVD-проигрывателя.

(4) Кнопка подключения к аудио- и видеовходу **VCR** видеомагнитофона.

(5) Кнопка подключения к аудио- и видеовходу **AUX** дополнительного устройства.

(6) Кнопка выбора режима эквалайзера **EQ**. Нажмите эту кнопку для переключения между пятью встроенными режимами: **ROCK, POPS, CLASSIC, JAZZ, FLAT**.

(7) Кнопка выбора звуковых эффектов **DSP**.

Этой кнопкой подключается процессор звуковых эффектов, который эмулирует из стереозвука пятиканальный звук. При каждом нажатии этой кнопки можно последовательно выбрать один из четырех режимов **DSP: MOVIER, MUSIC, HALL** и **LIVE**, которые отличаются тембром и окраской эха.

(8) Кнопка **DIRECT**. Отключает регуляторы тембра.

(9) Функциональная кнопка **FUNCTION**.

Нажмите эту кнопку для того, чтобы выбрать необходимый тембр или колонки **FL, FR, CEN, CL, CR, SW**, а кнопками (+) или (-) установите уровень.

(10) Общий регулятор уровня громкости **MASTER VOLUME**.

Поворот ручки против часовой стрелки — уменьшит звук (**DOWN**), поворот ручки по часовой стрелке — сделает звук громче (**UP**).

5. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- (1) Кнопка временного отключения звука **MUTE**.
- (2) **DISPLAY** - кнопка включения вывода индикатора частот на экран.
- (3) Кнопка подключения к аудио- и видеовходу **5.1 CH DVD**-проигрывателя.
- (4) Кнопка подключения к аудио- и видеовходу **VCR** видеомагнитофона.
- (5) Кнопка подключения к аудио- и видеовходу **AUX** дополнительного устройства.
- (6) Кнопка выбора звуковых эффектов **DSP**. Этой кнопкой подключается процессор звуковых эффектов, который эмулирует из стереозвуча пятиканальный звук. При каждом нажатии этой кнопки можно последовательно выбрать один из четырех режимов DSP: MOVIE, MUSIC, HALL и LIVE, которые отличаются тембром и окраской эха.
- (7) Кнопка **DIRECT**. Отключает регуляторы тембра.
- (8) Кнопка **RESET**. Нажмите эту кнопку, чтобы вернуться к заводским настройкам.
- (9) Кнопка выбора режима эквалайзера EQ. Нажмите кнопки (+) и (-) для переключения между пятью встроенными режимами: ROCK, POPS, CLASSIC, JAZZ, FLAT.
- (10) Кнопка **BASS+** увеличивает громкость низких частот.
- (11) Кнопка **BASS-** уменьшает громкость низких частот.
- (12) Кнопка **TREBLE+** увеличивает громкость высоких частот.
- (13) Кнопка **TREBLE-** уменьшает громкость высоких частот.
- (14) Кнопка **VOL+** увеличивает громкость звука.
- (15) Кнопка **VOL-** уменьшает громкость звука.
- (16) Кнопка **FL+** увеличивает уровень громкости левого фронтального канала.
- (17) Кнопка **FL-** уменьшает уровень громкости левого фронтального канала.
- (18) Кнопка **FR+** увеличивает уровень громкости правого фронтального канала.
- (19) Кнопка **FR-** уменьшает уровень громкости правого фронтального канала.
- (20) Кнопка **CEN+** увеличивает уровень громкости центрального канала.
- (21) Кнопка **CEN-** уменьшает уровень громкости центрального канала.
- (22) Кнопка **SL+** увеличивает уровень громкости левого тылового канала.
- (23) Кнопка **SL-** уменьшает уровень громкости левого тылового канала.
- (24) Кнопка **SR+** увеличивает уровень громкости правого тылового канала.
- (25) Кнопка **SR-** уменьшает уровень громкости правого тылового канала.
- (26) Кнопка **SW+** увеличивает уровень громкости сабвуфера.
- (27) Кнопка **SW-** уменьшает уровень громкости сабвуфера.

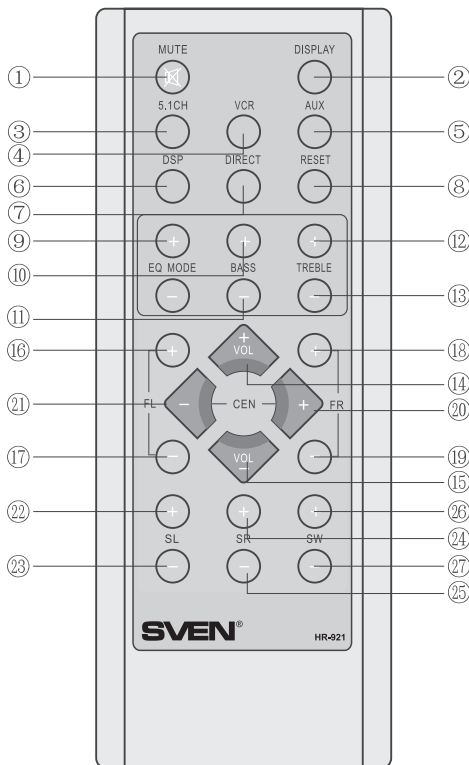


Рис. 2.

6. ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

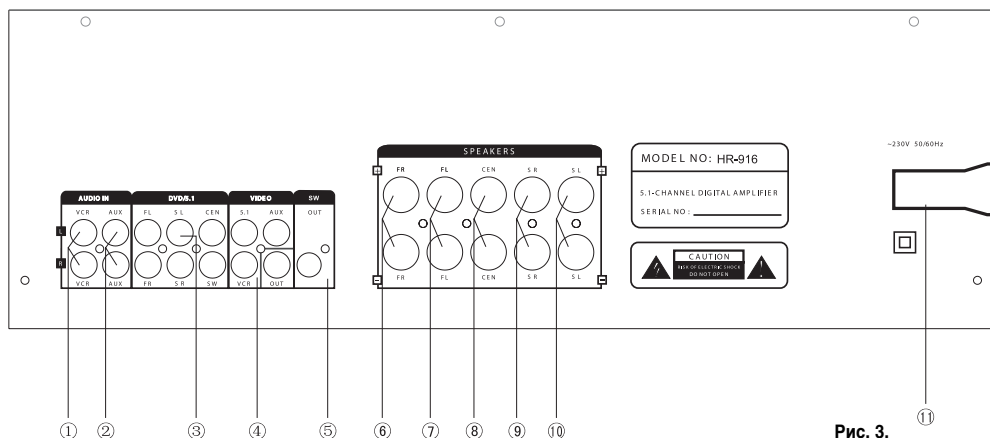


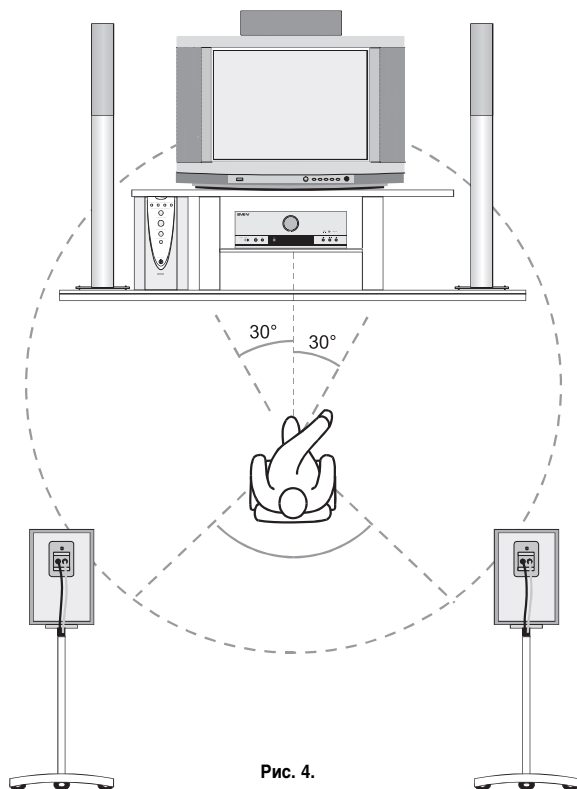
Рис. 3.

- (1) Аудиовход VCR видеоманитона.
- (2) Дополнительный аудиовход.
- (3) Аудиовход 5.1 CH DVD-проигрывателя.
- (4) 3 видеовхода/видеовыход.
- (5) Выход на сабвуфер.
- (6) Клеммы для подключения фронтальной правой колонки.
- (7) Клеммы для подключения фронтальной левой колонки.
- (8) Клеммы для подключения центральной колонки.
- (9) Клеммы для подключения правой тыловой колонки.
- (10) Клеммы для подключения левой тыловой колонки.
- (11) Вход кабеля питания.

7. ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед подключением все компоненты системы должны быть выключены. После подключения все клеммы должны быть хорошо зажаты.

Расположение колонок.



Для достижения наилучшего эффекта объемного звучания, пожалуйста, разместите колонки, как указано на рисунке. Все колонки должны быть установлены так, чтобы избежать их повреждений.

Расположите фронтальные колонки симметрично с двух сторон от телевизора и под углом в 30-45° к слушателю. Центральную колонку разместите на или под телевизором. Тыловые колонки разместите на оптимальной высоте. Сабвуфер — на полу около телевизора.

Примечания:

- 1) Во избежание помех не размещайте фронтальные колонки слишком близко к телевизору.
- 2) Если тыловые колонки расположены слишком далеко от центральной колонки, то эффект объемного звучания ослабнет.

Подключение источников звукового сигнала.

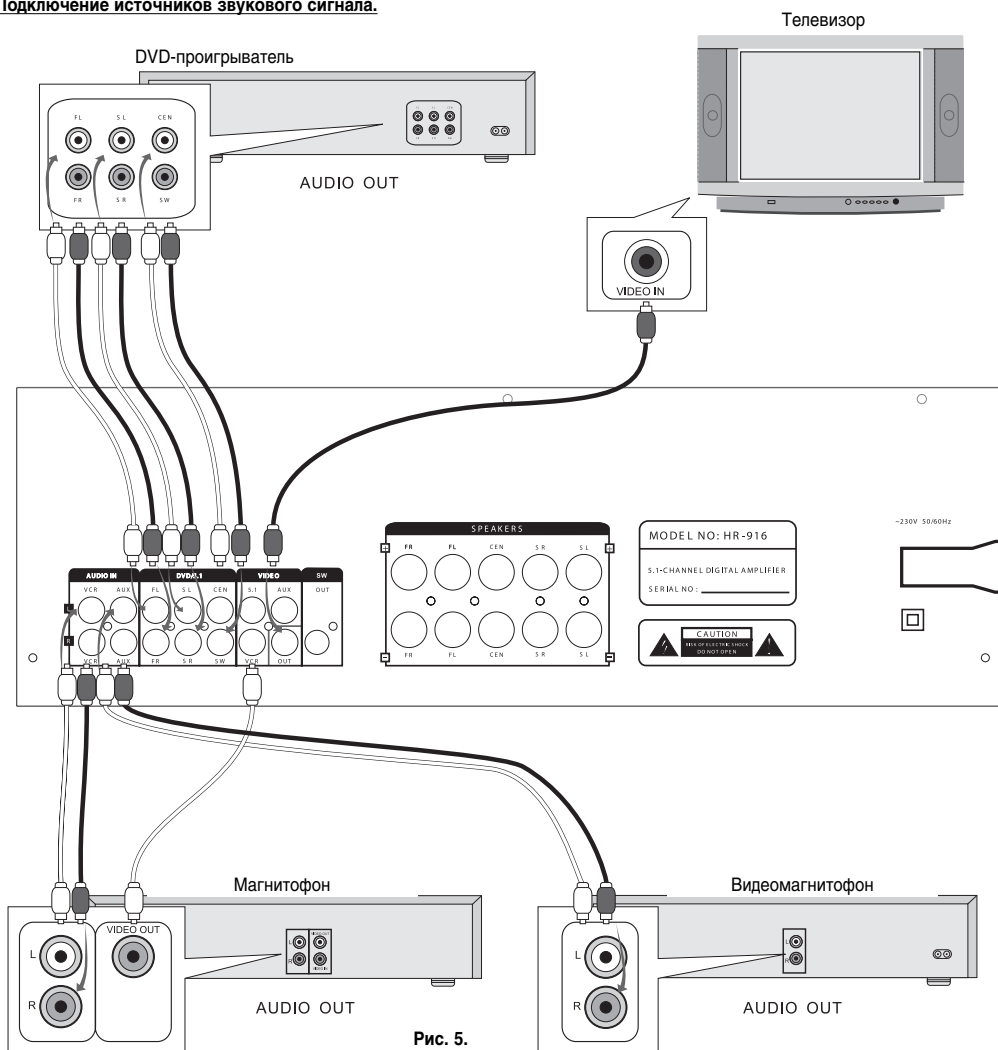


Рис. 5.

- При подключении системы белый сигнальный кабель соответствует левому входу (белому разъему) усилителя, а красный сигнальный кабель соответствует правому входу (красному разъему).

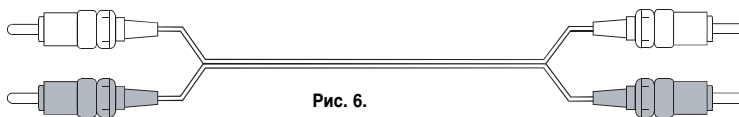


Рис. 6.

- Подключение аппаратуры к усилителю проводите в соответствии с рисунком.

Примечание. Сигнальные кабели в комплект поставки не входят.

Подключение колонок.

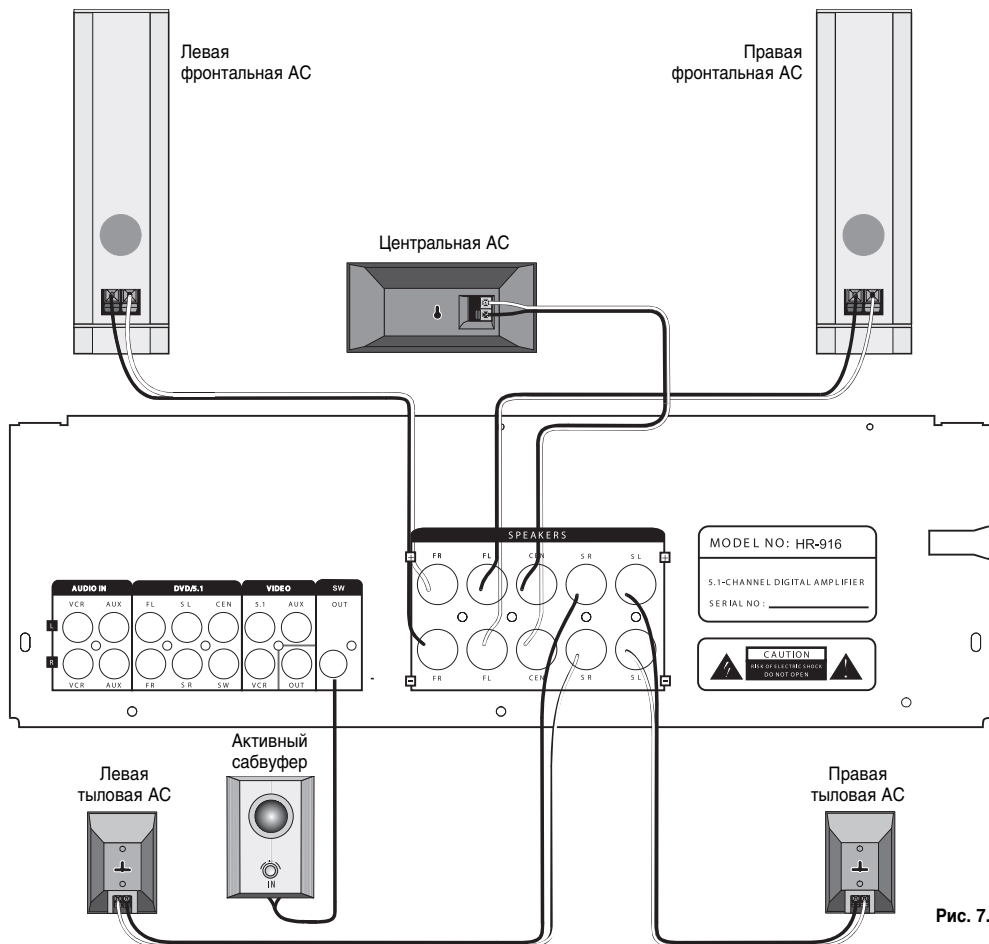


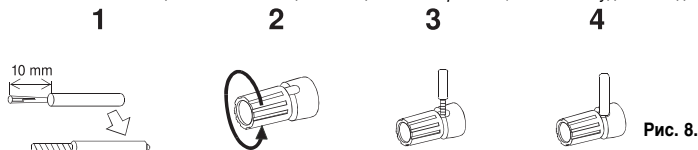
Рис. 7.

Существует два способа подключения колонок к усилителю:

1-й — прямое подключение с помощью кабеля.

Для лучшего соединения концов кабеля с клеммой или зажимом снимите 15 мм изоляции с конца кабеля и скрутите его. Затем против часовой стрелки раскрутите нужный разъем усилителя и поместите оголенную часть провода в разъем. Закрутите разъем усилителя по часовой стрелке.

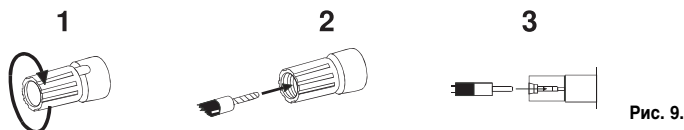
Примечание. Никогда не зажимайте неоочищенный от изоляции конец кабеля в разъем, иначе не будет выхода звука.



2-й — подключение при помощи разъема «банан» на конце кабеля.

Закрутите по часовой стрелке гайку («барашек») клемм разъема усилителя, затем вставьте разъемы «банан» в отверстия разъемов усилителя.

Примечание. Закручивайте гайки («барашки») клемм усилителя плотно, иначе контакт будет ненадежным.



8. РАБОТА СИСТЕМЫ

Прежде чем включать усилитель, убедитесь в правильности подключения всех кабелей и в соответствии напряжения питания усилителя напряжению в сети.

1) Включение усилителя.

Подключите кабель питания, нажмите кнопку выключателя питания POWER. Через несколько секунд загорится дисплей. Повторное нажатие кнопки приведет к выключению усилителя.

2) Выбор источников входного сигнала.

Нажмите одну из кнопок (3), (4) или (5) для выбора источника входного сигнала 5.1 CH, VCR, AUX на передней панели или на пульте.

3) Регулировка уровня звука колонок.

Нажмите кнопки (14) или (15) на пульте, чтобы отрегулировать общий уровень громкости колонок.

Нажмите соответствующие кнопки (16) - (25) на пульте, чтобы отрегулировать громкость звука фронтальных, тыловых, центральной колонок и сабвуфера.

4) Выбор режима DSP.

Для входов VCR, AUX нажмите кнопку (6) DSP на пульте, чтобы выбрать один из четырех режимов DSP: MOVIER, MUSIC, HALL и LIVE.

5) Включение графического отображения частот звука.

Нажмите кнопку (2) DISPLAY на пульте управления, чтобы включить режим графического отображения частот звука на дисплее.

6) Режим отключения звука.

Если Вам необходимо выключить звук, на пульте нажмите кнопку MUTE (1), на дисплее появится надпись MUTE. Повторное нажатие этой кнопки включит звук, а надпись исчезнет.

**9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

Если усилитель не работает, по таблице ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ устраните дефект. Если неполадка не устраняется, обратитесь к специалистам.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Неисправность дисплея.	Влияние внешних причин, «зависание» микропроцессора.	Выключите усилитель, вытащите и вставьте заново разъемы кабелей. Включите усилитель снова.
Нет звука.	- Акустические колонки не подключены или подключены ненадежно. - Регулятор громкости установлен в положение наименьшей громкости. - Неправильно подключены источники аудиосигнала. - Усилитель не включен или кабель питания не подключен к сети. - Включен режим MUTE.	- Проверьте правильность и надежность подключения акустических колонок. - Подстройте регулятор громкости. - Проверьте правильность подключения источника аудиосигнала. - Включите усилитель, подключите кабель питания к сети. - Отключите режим MUTE.
Слишком тихий или совсем отсутствует звук.	- Неправильно подключены источники аудиосигнала. - Регулятор громкости установлен в положение наименьшей громкости. - Не соблюдена полярность сигналов при подключении АС.	- Проверьте правильность подключения источников аудиосигнала. - Подстройте регулятор громкости. - Правильно подключите АС.
Звук из колонок прерывистый и реле издает звук «тик-так».	- Сопротивление компонентов акустической системы меньше, чем 4 Ом. - Установлен очень высокий уровень сигнала. - Замкнуты входы колонок.	- Используйте компоненты акустической системы с сопротивлением 4-16 Ом. - Уменьшите уровень сигнала. - Отключите усилитель от сети, устраните короткое замыкание, включите усилитель.
Не звучит центральная или тыловые колонки.	- Устройство находится в режиме STEREO. - Колонки выключены.	- Войдите в режим DSP. - Отрегулируйте звук.
Не работает ПДУ.	- Инфракрасный сигнал ПДУ не попадает в окно приемника. - На усилитель или ПДУ светит солнце. - Истощены элементы питания ПДУ.	- Измените расположение ПДУ. - Измените расположение ПДУ. - Замените элементы питания.



10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры, единицы измерения	Значение
Фронтальные каналы Выходная мощность (нагрузка 8 Ом), Вт (RMS) Пиковая мощность, Вт (PMPO)	40 x 2 160 x 2
Центральный канал Выходная мощность (нагрузка 8 Ом), Вт (RMS) Пиковая мощность, Вт (PMPO)	25 50
Тыловые каналы Выходная мощность (нагрузка 8 Ом), Вт (RMS) Пиковая мощность, Вт (PMPO)	25 x 2 50 x 2
Суммарный коэффициент нелинейных искажений, %	1
Частотный диапазон (по уровню ± 3 дБ), Гц	10–20 000
Средневзвешенное отношение сигнал/шум, дБ	≥ 80
Входная чувствительность, мВ	≤ 250
Сопротивление нагрузки, Ом	не менее 4
Напряжение питания	~220 В, 50 Гц
Потребляемая мощность, Вт	400
Размеры, мм	430 x 390 x 130
Масса, кг	7,2

Примечания:

1. Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.
2. Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

